



## Perguntas Frikuenti di Mutuáriu di Mass HAF

8/24/22

### 1. N ta kualifika pa asisténsia através di Mass HAF?

Bu pode kualifika pa Mass HAF si bu ta kunpri tudu kes rikizitu dibaxu:

- Bo é dónu y ta mora nun kaza unifamiliar, nun kondumíniu, ô nun kaza di 2, 3 ô 4 moradia na Massachusetts. Es kaza ten ki ser bu rizidénsia prinsipal.
- Pamódi pandemia di COVID-19, bu rendiméntu fika más paku, ô dispézas di bu moradia fika más txeu, apartir di 21 di janeru di 2020. Pode ser ki bu perde trabadju, bu sta faze ménus óra na trabadju, bu sta paga más txeu pa kuidadus di kriansas, bu staba duenti, ô bu ka ta podeba trabadja pamódi bu tivi ki kuida di un familiar.
- Bu fadja peluménus 3 ô más pagaméntu di ipotéka désdi 21 di janeru di 2020. Kes pagaméntu ka meste ser konsikativu. Nu entantu, peluménus 3 ô más di kes pagaméntu ten ki sta en dívida na muméntu di inskrison.
- Bu ipotéka ka sta aktualmenti na difiriméntu ô mitigason di pérda.
- Na muméntu di orijinason, bu ipotéka tinha un saldu prinsipal ki **ka** éra más txeu di ki limiti di inpréstimu konfórmi Fannie Mae. Konsulta pergunta 3 pa más informason.
- Si bu tene peluménus trêš mêš di atrazu na pagaméntu di bu ipotéka, bu pode kualifika pa resebe asisténsia ku alguns dispéza di propiedadadi, sma pagaméntus pendentí di inpostu, seguru, taxa di kondumíniu, y taxas munisipal sima águ y sgotu. Kel prugrama **ka** ta garanti ma kes dispéza la ta pagadu, y kes dispéza en atrazu ten ki sta rilasionadu ku privenson di izekuson di ipotéka na bu kaza.
- Bu ta **kunpri sértus rikizitu di rendiméntu**. Pa djobe si bu ta kunpri rikizitu di rendiméntu di bu ária, [klika lisiin](#).

### 2. Ki tipus di dispéza Mass HAF pode kubri?

Kandiatus debi perdi pelu menus 3 ó más pagamentus di ipotéka di kaza desdi 21 di Janeru di 2020 pa sta ilijível pa prugrama Mass HAF. Es pagamentus ki sa falta debi sta pendentí na mumentu di kandidatura. Bu ta bá pididu pa bu invia bu diklarason di ipotéka komu parti di bu kandidatura. Si aprovalu, famílias é ilijível pa resebi ti \$50,000 di asisténsia.

Otus dispezas, tipu suguru, taxa di kondimíniu, y taxas munisipal, podi ser ilijível na kondisóns limitadu undi ki ten un ipotéka na propiedadadi, ó podi ser un ipotéka, pamodi otus kustus ki ka pagadu. Asisténsia pa djuda ku es kustus debi sta rilasiunadu ku privini un izekuson ipotekáriu (dispeju) na bu kaza.

### 3. Ki tipu di inpréstimu ipotekáriu é ilijível pa asisténsia através di Mass HAF?

Inpréstimu ipotekáriu di propietáriu ka debi pasa kuza ki ta txomadu "limiti di inpréstimu en konformidadi." Inpréstimu ipotekáriu ki propietáriu sta pidi ka podi ser más di ki limiti skrebedu



li oras ki es resebi inpréstimu (montanti inisial di inpréstimu ipotekáriu): [Klika Li](#) pa un lista di limiti di inpréstimu en konformidadi pa anu di orijén

Inpréstimus ki sta atualmenti na toleránsia ka sta ilijível ti ki toleránsia finda.

#### 4. Ki dokumentason N ta meste manda djuntu ku nha inskrison?

Bu pode pididu sigintis tipu di dukuméntu na inskrison, dipendendu di asisténsia ki bu pidi:

- Dukuméntus di rendiméntu:
  - Dukuméntus di rendiméntu aseitável ta inklui risibus di pagaméntu, diklarason di inpostu, stratus di instituison dipozitáriu (ô banku) ki ta mostra rendiméntu rigular, ô un diklarason di rendiméntu di un inpregador
  - Karta di ditirminason di binifísiu di kualker prugrama di binifisius administradu pa Dipartaméntu di Asisténsia Tranzitóriu, ki ta sirbi famílias di 150% AMI ô más baxu, inkluidu SNAP, TAFDC, EAEDC, SSI, SSP
  - Karta di kualifikason di MassHealth
  - Diklarason di rendiméntu di siguransa susial, penson di aliméntus, dizenpregu, y otus, konfórmi kazu
  - Un mutuáriu pode dadu izenson di kes rikizitu di dokumentason li, si ditirminadu ma se splikason é sufisientementi razuável pa el dadu el
- Stratus di ipotéka ô otus dukuméntu di ipotéka
- Diklarasons di inpostu di propiedadadi di bu sidadi ô vila
- Faturas di sirvisus públiku (pa kes sirvisu públiku ki ta inpidi ristabelesiméntu di inpréstimu)
- Identifikason sima karton di ID di stadu, karta di konduson ô pasapórti

Pode pididu más dokumentason pa virifika si bu ta kualifika.

#### 5. Nha inskrison pode dadu prioridadi pa un prusesaméntu más rápidu?

N'es muméntu, úniku prioridadi é pa mutuárius ki sta infrenta un béndadi di izekuson di ipotéka pendentu (izénplu: un data di leilon). Nu ta spéra ma pode surji sirkunstánsias spisial atravês di jeston di kazu, ki ta ben dadu prioridadi, konfórmi nisisáriu.

#### 6. Kuzê ki ta kualifika komu inpaktu di COVID?

Bu ten ki dja pasa pa un difikuldadi finanseru diréto ô indiréto, sima diminuison di rendiméntu ô auméntu di dispézas kauzadu pa pandemia di koronavírius. Kel-li pode inklui, má é ka sô, pérda di trabadju, riduson di óra di trabadju, auméntu di kustus pa kuida di kriansas, duénsa, ô nisisidadi di kuida di un familiar, désdi 21 di janeru di 2020. Kel-li pode inklui difikuldadis ki kumesa antis di 21 di janeru di 2020 y kontinua dipos di kel data la, má sô kustus akumuladu dipos di 21 di janeru di 2020 ki ta kualifika pa asisténsia di HAF.



## 7. Y si N debi más di \$50,000?

**Mass HAF ta paga ti \$50,000** y bu entidadi di sirvisu (bu entidadi di sirvisu é kenha ki bu ta paga ipotéka) podi ser kapaz di djuda ku un planu pa djuda-u rukupera kel montanti ki resta ki bu sa debi. Un planu ta dipendi di kuzé ki bu entidadi di sirvisu sta oferesi, má podi inklui poi algun dinhéru ki bu sa debi na fin di bu inpréstimu ipotekáriu y purlonga prazu pa más alguns anus adisiunal. Pa maioria di propietáriu, bu entidadi di sirvisu podi kontakta-u y ditermina un planu pa montanti ki sta falta.

**Nota: Ka é garantidu ma entidadi di sirvisus ta bá djuda-u ku saldu ki sta falta en dívida.**

## 8. N ten ki paga algun asisténsia ki N resebe?

Nau, kualker asisténsia ki bu resebe atravêš di Mass HAF é ka un inpréstimu y bu ka meste paga-l.

## 9. Kes binifisiu ki N resebe ta konsideradu rendiméntu tributável (ki ta kobradu inpostu)?

Nau, kualker asisténsia ki bu resebe atravêš di Prugrama Mass HAF pa dispézas rilasonadu ku moradia ka ta konsideradu tributável. Kes rikirenti ki ta kualifika, ka ten ki paga inpostu na kel asisténsia ki es resebe atravêš di Mass HAF.

## 10. Mass HAF ta djuda-m ku pagaméntu di kaza móvel (autokaravana)?

Mass HAF pode djuda na pagaméntu di inpréstimu di kaza móvel, pa kes falta di pagaméntu ki sta rilasonadu ku rénda di lóti y pagaméntu di inpréstimu di terenu.

## 11. N pode inskreve pa tudu nhas propriedadi?

Nau, fundus di Mass HAF pode ser distribuídu pa rikirentis uza sô na ses rizidénsia prinsipal lokalizadu na Massachusetts.

## 12. Módi ki N ta konsigi ajuda ku nha inskrison?

Mass HAF dja kontrata Ajénsias di Akonselhaméntu Abitacional (HCA) na stadu interu pa djuda mutuáriu. Kes HCA pode djuda na prenxe inskrison, inkluidu manda dukuméntus *online*. Bu pode atxa HCA di bu ária y ses kontaktu, si bu vizita [HCA Finder Tool](#) y skrebe bu kódigu postal.

Aléndisu, Sentral di Atendiméntu di Mass HAF pode da atualizason sobri situason di bu inskrison y ofereše asisténsia tékniku. Bu pode kontakta Sentral di Atendiméntu di Mass HAF pa número 833-270-2953, Segunda-Sábadu, 8 óra di sédu-7 óra di tardi. Sirvisus di intérpriti sta dispunível na váriu língua. Pa un lista di línguas, konsulta pregunta 17. Kes rikirenti ki é surdu, ten difisénsia auditivu (ka ta obi dretu), pesoas ki ben bira surdu dipos ki dj'es sta más grandi, ô kes ki ten difisénsia di fala, pode marka 711 pa liga. Pa más informason, konsulta pregunta 29.



### 13. Undi más N pode konsigi orientason pa ajuda ku pagaméntu di nha ipotéka?

Alén di kes ajénsia di akonselhaméntu abitasonal ki mensionadu diriba na pergunta 11, ten más di 40 organizason sen fin lukrativu na Massachusetts ki pode djuda. Kes organizason la sta aprovalu pa Dipartaméntu di Abitason y Dizenvolviméntu Urbanu (HUD) di Statu Unidu, y es ten spiriénsia na djuda peosas rikupera kontrolu di ses dispéza di moradia. Kes prestador di sirvisu la ten obrigason di oferese akonselhaméntu di grasa pa ivita izekuson di ipotéka. Bu pode odja un lista di ajénsias di akonselhaméntu abitasonal [lisiin](#).

### 14. Módi ki ta kalkuladu rendiméntu familiar?

Rendiméntu ta kalkuladu pa kes pesoa ki sta indikadu na ipotéka y ki ta okupa kel kaza. Rendiméntu di otus pesoa ki ta mora na kaza ka ta inkluídu pa inskrison. Bu pode uza [Kalkulador di Kualifikason di Rendiméntu di HAF](#) pa ditirmina si bu ta kunpri rikizitus di rendiméntu.

### 15. Mass HAF pode djuda ku algun falta di pagaméntu ki kontise antis di 21 di janeru di 2020?

Nau, Mass HAF ta kubri sô kes atrazu pa mutuáriu ki kualifika dipos di 21 di janeru di 2020. Nu entantu, si bu tene falta di pagaméntu di antis y dipos di 21 di janeru di 2020 y bu ta kualifika, nton kel parséla di pagaméntu di ipotéka en dívida dipos di 21 di janeru di 2020 pode kualifika pa asisténsia.

Si bu meste ajuda ku falta di pagaméntu di antis di 21 di janeru di 2020, un Ajénsia di Akonselhaméntu Abitasonal (HCA) pode djudá-bu atxa más rikursu y orientason. Mass HAF dja kontrata ku HCA na stadu interu pa djuda rikirentis. Pa más informason sobri módi ki bu ta kontakta ku un HCA lokal, konsulta pergunta 11.

### 16. Mass HAF ta djuda si pagaméntu di nhas inpostu di propiedadadi ô di nhas taxa di konduminiu sta atrazadu, má N ka tene un ipotéka ô pagaméntu di nha ipotéka ka sta atrazadu?

Nau, prugrama ka ta oferese es asisténsia li n'es muméntu. Si bu meste informason sobri ipotéka invérsu, konsulta pergunta 16.

### 17. Ipotéka invérsu ta kualifika pa asisténsia?

Sin, mutuáriu ku ipotéka invérsu ta kualifika pa asisténsia. Pa kualifika, mutuáriu ten ki dja fadja três pagaméntu trimestral di inpostu di propiedadadi munisipal, ô dj'el resebe un karta di dimanda ki ben di munisípiu, y/ô el tene sirvisus públiku munisipal en dívida ku un sertifikadu di garantia atual.

### 18. Inskrison sta disponível na otus língua alén di Inglês?

Sin. Inskrison *online* di Mass HAF sta disponível na 7 língua diferenti alén di inglês; Xinês, Kriolu di Aiti, Spanhol, Purtugês, Vietnamita, Khmer y Rusu. Aléndisu, sirvisus di intérpriti sta disponível na váriu língua pa Sentral di Atendiméntu di Mass HAF (833-270-2953).



**19. Módi ki N ta notifikadu ma dja N resebe subsídiu di HAF?**

Bu ta notifikadu ma dja bu dadu subsídiu di HAF y un splikason di módi ki kes fundu ta gastadu, atravês di *email* ô na portal di inskrison. Bu ka ta resebe dinhéru dirétamenti. Kel subsídiu ta bai dirétamenti pa bu ajenti di inpréstimu ipotekáriu, ki dipos ta aplika-l na kóna di inpréstimu ipotekáriu, na bu nómi.

**20. Kantu ténpu ki ta leba pa N resebe asisténsia dipos ki dja N inskreve?**

Nu ta prevê ma pagaméntus ta prosesadu na prazu di 30 dia dipos ki dja nu resebe un inskrison konplétu y tudu dukuméntu nisisáriu. Nu ta kontakta bu ajenti di inpréstimu ipotekáriu, si inda el ka sta ta partisipa, y nu ta avizá-bu si ta ten algun atrazu kauzadu pa es probléma.

**21. Nha ajenti di inpréstimu ipotekáriu ten ki ser un partisipanti di prugrama Mass HAF pa N pode resebe asisténsia?**

Sin, n'es muméntu bu ajenti di inpréstimu ipotekáriu ten ki ser un partisipanti di prugrama Mass HAF pa resebe asisténsia. Mass HAF sta ta trabadja ativamente pa integra másimu númeru pusível di agentis di inpréstimu ipotekáriu. Si bu ajenti di inpréstimu ipotekáriu é ka un partisipanti n'es muméntu, simê bu pode inskreve, y Mass HAF ta ben trabadja ku bu ajenti di inpréstimu ipotekáriu pa insentiva-l a partisipa na prugrama.

**22. Mutuáriu ta resebe kel subsídiu dirétamenti?**

Nau, bu ka ta resebe dinhéru dirétamenti. Kel subsídiu ta bai dirétamenti pa bu ajenti di inpréstimu ipotekáriu, ki dipos ta aplika-l na kóna di inpréstimu ipotekáriu. Munisípius, konpanhias di seguru y asiasions di propietáriu ta ben pagadu dirétamenti pa kualker taxa munisipal, inpostu, seguru, y/ô taxa di konstruson rienbolsadu pa es prugrama.

**23. N pode resebe asisténsia pa pagaméntus futuru?**

N'es muméntu, prugrama Mass HAF ka ta da asisténsia pa pagaméntus futuru di ipotéka. Prugrama é pa mante saldu di ipotéka en dia.

**24. N pode torna inskreve si N meste más asisténsia?**

N'es muméntu, mutuáriu ka pode torna inskreve pa pidi asisténsia.

**25. Nha ipotéka sta na difiriméntu ô inskritu nun planu di mitigason di pérda. N pode inskreve oji?**

Nau n'es muméntu. Mass HAF sta inpenhadu na djuda kes algen ki sta kóre más risku di izekuson di ipotéka. Pagaméntu di bu ipotéka ten ki tene atrazu di peluménus 3 mês pa bu kualifika. Kes rikirenti ki dja sai di difiriméntu y tene peluménsu 3 mês di atrazu, pode inskreve. Kes rikirenti ki inda sta na difiriméntu ô nun planu di mitigason di pérda, es pode inskreve dipos ki piríudu di difiriméntu dja tirmina.

Mass HAF **ka** ta kubri un pagaméntu difiridu ki foi adisionadu na final di ipotéka komu parti di un planu di difiriméntu.



**26. Mass HAF ta kubri pagaméntus atrazadu na nha segundu ipotéka?**

Sin, si bu ta kualifika y bu tene 3 mês ô más di atrazu nun segundu ipotéka, bu pode kualifika pa resebe asisténsia atravês di Mass HAF.

**27. N pode inskreve na Mass HAF si N tene ô N tinha antis un inpréstimu ku garantia ipotekáriu (HELOC)?**

Sin, bu pode inskreve si bu tene peluménus trêš pagaméntu atrazadu na bu HELOC déntu di piríudu di kualifikason pa HAF. Nu entantu, bu ten ki fitxa bu HELOC antis di inskrison ô duranti prusésu di inskrison.

**28. N pode inskreve na Mass HAF si dja N diklara falénsia di kapitulu 13?**

Sin, bu ta kunpri otus rikizitu di kualifikason pa Mass HAF, faltas di pagaméntu rilsonadu ku bu ipotéka pode kualifika pa pagaméntu di HAF.

**29. Ten un prusésu di rikursu si N for negadu?**

Sin, si bu negadu asisténsia atravês di Mass HAF, bu pode mete un rikursu na prazu di 14 dia dipos ki bu negadu. Bu pode sigi prusésu di rikursu atravês di portal di inskrison di Mass HAF, ô pidi ajuda nun HCA pa bu mete un rikursu. Bu pode djobe HCA na bu ária na [HCA Finder Tool](#). Disizons di rikursus ta fika na kritériu di Mass Housing Partnership.

**30. Mi é surdu, N ten difisénsia auditivu (N ka ta obi dretu), N bira surdu dipos ki dja N sta más grandi, ô N ten difisénsia di fala. Módi ki N pode kontakta Mass HAF?**

MassRelay ta ofere se asisténsia di grasa y konfidensial. Marka 711 pa liga. Dipos ki dja bu sta ligadu ku un operador di ritransmison, bu ta pididu “NUMBERS PLS GA”, ki signifika ma operador sta pruntu pa bu marka kel númeru di telefóni ki bu kre txoma.

Númeru di sentral di atendiméntu di Mass HAF é 833-270-2953. Pa indika ma dja bu tirmina, skrebe “GA”, ki signifika “kontinua” (“go ahead”).

*Es prujétu li sta ta ser apoiadu, totalmenti ô en parti, pa subsídiu federal númeru HAF0174 ki Dipartaméntu di Tizoru di Stádus Unidu da Stádu di Massachusetts*